

Coleman®


exponent®

F1 Lite™ Lantern

INSTRUCTIONS FOR USE

© 2005 The Coleman Company, Inc.
www.coleman.com

IMPORTANT
Read this manual carefully before assembling, using or servicing this lantern. Keep this manual for future reference. If you have questions about assembly, operation, servicing or repair of these lanterns, please call Coleman at 1-800-835-3278 or TDD: 316-832-8707. In Canada call 1-800-387-6161.



Rate: 25 g/h (0.35 kW) - injector no 069166
Category: direct pressure - butane/propane mix

ANSI Z21.73b - CSA 11.1b (2002) Camp Light

Model 9742A Series / Match Light

Contents

General Safety Information	To Light	Things You Should Know
Set Up	To Turn Off	Parts List
Installing Mantle	To Remove Cartridge	Warranty

General Safety Information

FOR YOUR SAFETY

If you smell gas:

- Do not attempt to light appliance.
- Extinguish any open flame.
- Disconnect from fuel supply.

FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other liquids with flammable vapors in the vicinity of this or any other appliance.

⚠ DANGER

• CARBON MONOXIDE HAZARD

- This appliance can produce carbon monoxide which has no odor.
- Using it in an enclosed space can kill you.
- Never use this appliance in an enclosed space such as a camper, tent, car or home.

This manual contains important information about the assembly, operation and maintenance of this lantern. General safety information is presented in these first few pages and is also located throughout the manual. Particular attention should be paid to information accompanied by the safety alert symbols: "⚠ DANGER", "⚠ WARNING", "⚠ CAUTION".

Keep this manual for future reference and to educate new users of this product. This manual should be read in conjunction with the labeling on the product.

Safety precautions are essential when any mechanical or propane fueled equipment is involved. These precautions are necessary when using, storing, and servicing. Using this equipment with the respect and caution demanded will reduce the possibilities of personal injury or property damage.

The following symbols shown below are used extensively throughout this manual. Always heed these precautions, as they are essential when using any mechanical or propane fueled equipment.

⚠ DANGER

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate personal injury, or property damage

⚠ DANGER

Failure to comply with the precautions and instructions provided with this lantern can result in death, serious bodily injury and property loss or damage from hazards of fire, explosion, burn, asphyxiation, and/or carbon monoxide poisoning. Only persons who can understand and follow the instructions should use or service this lantern. If you need assistance or information such as an instruction manual or labels, contact The Coleman Company, Inc.

⚠ DANGER

• EXPLOSION - FIRE HAZARD

- Never store butane/propane cartridge near high heat, open flames, pilot lights, direct sunlight, other ignition sources or where temperatures exceed 120 degrees F (49°C).
- Butane/propane is heavier than air and can accumulate in low places. If you smell gas, leave the area immediately.
- Never install or remove gas cartridge while lantern is lighted, near flame, pilot lights, other ignition sources or while lantern is hot to touch.
- During operation, this product can be a source of ignition. Never use the lantern in spaces that contain or may contain volatile or airborne combustibles, or products such as gasoline, solvents, paint thinner, dust particles or unknown chemicals. Minimum clearances from combustible materials: 2 feet from the sides & 6 feet from the top.
- Do not obstruct the flow of combustion or ventilation air.
- The cylinder must be disconnected when the lantern is in storage.

⚠ WARNING

Not for home or recreational vehicle use.

We cannot foresee every use which may be made of our products. Check with your local fire safety authority if you have questions about use. Other standards govern the use of fuel gases and heat producing products for specific uses. Your local authorities can advise you about these.

- Never refill disposable cartridges.

⚠ DANGER

• CARBON MONOXIDE HAZARD

- This lantern is a combustion appliance. All combustion appliances produce carbon monoxide (CO) during the combustion process. This product is designed to produce extremely minute, non-hazardous amounts of CO if used and maintained in accordance with all warnings and instructions. Do not block air flow into or out of the lantern.
- Carbon Monoxide (CO) poisoning produces flu-like symptoms, watery eyes, headaches, dizziness, fatigue and possibly death. You can't see it and you can't smell it. It's an invisible killer. If these symptoms are present during operation of this product get fresh air immediately!
- For outdoor use only.
- Never use inside house, camper, tent, vehicle or other unventilated or enclosed areas. This lantern consumes air (oxygen). Do not use in unventilated or enclosed areas to avoid endangering your life.

⚠ WARNING

- This product is fueled by a butane/propane gas mixture. Butane and propane are invisible, odorless, and flammable. An odorant is normally added to help detect leaks and can be described as a "rotten egg" smell. The odorant can fade over time so leaking gas is not always detectable by smell alone.
- Butane and propane gases are heavier than air and leaking gas will sink to the lowest level possible. It can ignite by ignition sources including matches, lighters, sparks or open flames of any kind many feet away from the original leak. Use only gas set up for vapor withdrawal.
- Butane/propane gas should be stored or used in compliance with local ordinances and codes or with ANSI/NFPA 58. Turn off butane/propane when not in use.

CALIFORNIA PROPOSITION 65: WARNING: This fuel, and byproducts of combustion of this fuel, contain chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

⚠ WARNING

• BURN HAZARD

- Never leave lantern unattended when hot or in use.
- Keep out of reach of children.

Set Up

⚠ CAUTION

• SERVICE SAFETY

- Use only propane set up for vapor withdrawal.
- Keep all connections and fittings clean. Inspect propane cylinder and lantern propane connections for damage before attaching.
- During set up, CHECK FOR LEAKS in one or more ways: Apply soapy water to connections. Look for bubbles. Listen for hiss of escaping gas. Feel for extreme cold. Smell for rotten egg odor. Never use a flame. Do not use if leaking.
- Use as a lighting appliance only. Never alter in any way or use with any device or part not expressly approved by Coleman.
- Never use as a space heater.
- Always use in upright position. Protect cylinder from excess heat.

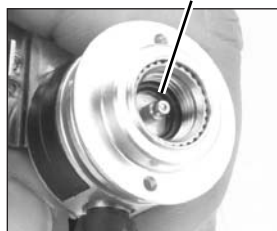
⚠ DANGER

• CARBON MONOXIDE HAZARD

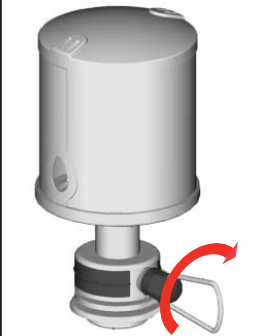

- For outdoor use only.
- Never use inside house, camper, tent, vehicle or other unventilated or enclosed areas. This lantern consumes air (oxygen). Do not use in unventilated or enclosed areas to avoid endangering your life.

⚠ WARNING

- Always inspect gas cartridge, lantern connections and "O" ring seal for damage, dirt and debris before attaching cartridge. Replace if damaged or worn. Never use lantern with damaged or worn seals.
- Always attach or detach cartridge outdoors away from flame, pilot lights, other ignition sources and only when lantern is cool to touch.
- Operate in an upright position only, on a firm level surface.
- This lantern must be used with Coleman® gas cartridges only.
- Do not puncture or incinerate cartridges even when empty.
- Always check that the four air inlet holes are not blocked to ensure good combustion. If any of the holes are blocked, completely remove the obstruction. Do not obstruct the flow of combustion and ventilation air.


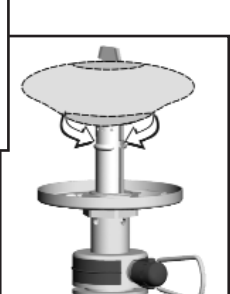
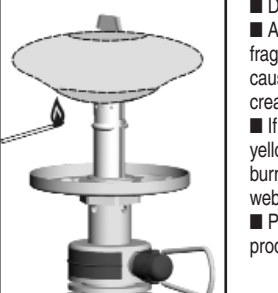
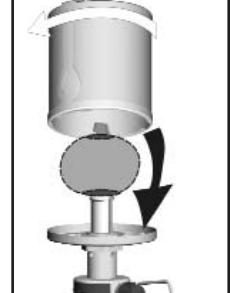


- Take lantern and gas cartridge outdoors away from ignition sources.
- Turn FUEL VALVE off.
- Screw cartridge into lantern. Take care not to cross-thread. HAND TIGHTEN only.


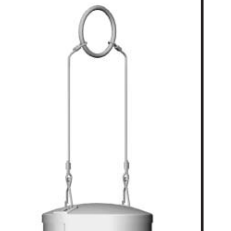



Installing Mantle

- Turn cage counterclockwise to release from cup.
- Lift cage off.
- Slide mantle over burner (largest hole facing downward).
- Insert mantle openings into burner grooves.
- Take Lantern outdoors. Do NOT TURN ON GAS.
- Using a match or cigarette lighter, completely burn mantle until it looks like a black ball. Do not breathe fumes from burning mantle.
- Do not touch burned mantle. A burned mantle is very fragile, and if damaged, will cause Lantern to overheat creating danger of fire or injury. If your lantern burns with a yellow smoky flame, check the burner and air tube for spider webs.
- Proper lantern operation produces a bright white light.
- Reattach cage to Lantern. Turn cage clockwise to lock. Do not touch mantle. If mantle is damaged, replace as shown under "Installing Mantle."

- Attach handle, snap hooks through cap openings. Lantern is now ready to use.
- During operation, carry the lantern using the handle.

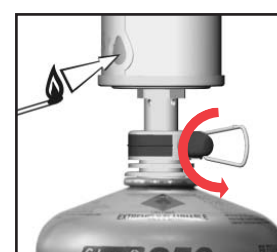




To Light

- Insert lighted match through cage hole. Hold flame to mantle. Do not touch match to mantle.
- Slowly turn fuel knob counterclockwise one full turn to open.

To Turn Off

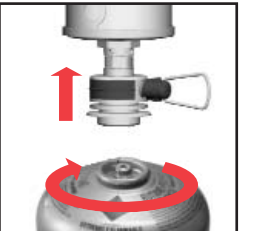
- Turn fuel knob clockwise till fully closed and flame is completely extinguished.

To Remove Cartridge

Note: You may remove cartridge even when it is not empty.

- Allow Lantern to cool before removing cartridge.
- Turn fuel knob clockwise to be sure gas cock is closed.
- Twist cartridge to remove from Lantern. Shake cartridge. A liquid sound indicates fuel in cartridge. Do not discard until empty.



Things You Should Know

- It is unsafe and illegal in some places to store or use propane cylinders of greater than 1.14 kg (2.5 lbs) water capacity (approximately 1 lb propane) in occupied enclosures.
- The usual storage areas for camping and picnic equipment are the basement, attic, or garage. To avoid the accumulation of dust, cobwebs, etc., that is common in these areas, place your lantern in storage case provided and seal by tightening drawstrings.
- For repair service call one of the numbers listed below for location of your nearest Coleman Service Center. If product must be mailed to a Service Center, attach to product your name, address and a description of problem and mail to the Service Center with shipping and insurance prepaid. If necessary to write the Service Center or factory, refer to your lantern by model number. Do not send butane/propane cylinder.
- If not completely satisfied with the performance of this product, please call one of the numbers listed with the warranty in this manual.
- This lantern uses a Coleman® 250-702T fuel cylinder with 220 grams of butane/propane.
- Wipe lantern clean with soft cloth and mild dish detergent. Do not use abrasives.

Coleman®

exponent®

Lanterne F1 Lite™

NOTICE D'EMPLOI

© 2005 The Coleman Company, Inc.
www.coleman.com

IMPORTANT
Lisez attentivement ce manuel avant d'assembler, d'utiliser ou de réparer ce lantern et gardez-le pour référence ultérieure. Si vous avez toute question en ce qui concerne l'assemblage, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation, entrez en rapport avec Coleman au 1 800 835-3278 ou ATS 316-832-8707 aux Etats-Unis. Au Canada, composez le 1 800 387-6161.



Débit: 25 g/h (0.35 kW) - injecteur n° 069166
Catégorie : pression directe - mélange butane-propane

ANSI Z21.73b - CSA 11.1b (2002) Lanterne de camping

Modèle de la série 9742A / À allumette

Table des matières

Généralités de sécurité	Allumage	Renseignements essentiels
Assemblage	Extinction	Nomenclature
Mise en place du manchon	Retrait de la cartouche	Garantie

Généralités de sécurité

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Si vous sentez le gaz:

- N'essayez pas d'allumer l'appareil.
- Éteignez toutes flammes nues.
- Séparez le réchaud de sa source d'alimentation en carburant.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne rangez pas et n'employez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

⚠ DANGER

• CARBON MONOXIDE HAZARD

• RISQUE D'INTOXICATION OXYCARBONÉE

- Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore.
- L'emploi en lieu renfermé peut vous tuer.
- Ne vous servez jamais de cet appareil dans un lieu clos : caravane, tente, véhicule ou maison.

Ce manuel contient des renseignements importants quant à l'assemblage, au fonctionnement et à l'entretien de ce lantern de plein air à butane-propane. De nombreux renseignements de sécurité sont fournis tout au début du manuel puis un peu partout dans le reste du manuel. Faites tout particulièrement attention lorsque vous voyez les symboles suivants: ⚠ DANGER, ⚠ AVERTISSEMENT et ⚠ ATTENTION.

Gardez ce manuel pour le consulter au besoin et pour apprendre aux nouveaux utilisateurs à employer l'appareil. Le manuel devrait être consulté de concert avec les étiquettes apposées sur le produit.

Des précautions de sécurité sont indispensables en présence de tout appareil mécanique ou à butane-propane. Des précautions sont nécessaires pour l'utilisation, le rangement et l'entretien. Utiliser cet appareil avec tous les soins qui lui sont dus réduira les risques de blessures corporelles ou de dommages matériels.

Les symboles illustrés ci-dessous sont régulièrement employés dans le manuel. Tenez compte de ces précautions, elles sont impératives lors de l'utilisation de tout appareil mécanique ou à gaz.

⚠ DANGER

«DANGER» indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas contournée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

«AVERTISSEMENT» signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

«ATTENTION» dénote un danger potentiel qui, s'il n'est pas contourné, risque d'entraîner des blessures corporelles allant de peu graves à moyennes ou bien des dommages matériels.

⚠ DANGER

L'observation des précautions et instructions fournies avec cet appareil peut entraîner mort, blessures corporelles graves et dommages ou pertes matériels par suite des risques d'incendie, d'explosion, de brûlures, d'asphyxie ou d'intoxication oxycarbonee. L'appareil ne doit être utilisé ou dépanné que par des personnes étant capables d'assimiler et d'observer les instructions fournies. Si vous avez besoin d'aide ou de renseignements – notice d'emploi ou étiquettes, par exemple – contactez The Coleman Company, Inc.

⚠ DANGER

• RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE

- Ne rangez jamais de cartouches de butane-propane près de la chaleur, de flammes, de veilleuses, aux rayons directs du soleil, à proximité d'une source d'inflammation ou dans un endroit où la température puisse dépasser 49 °C (120 °F).
- Plus lourd que l'air, le butane-propane s'accumule au ras du sol. Si vous sentez le gaz, éloignez-vous immédiatement du lieu, ou s'il est chaud au toucher.
- Le lantern peut être une source d'inflammation quand il fonctionne. Ne l'utilisez pas dans les lieux qui contiennent ou peuvent contenir des substances combustibles volatiles ou en suspension dans l'air, ainsi que des produits tels essence, solvants, dissolvants, particules de poussière ou produits chimiques indéterminés. Gardez ces produits à au moins 0,6 m (2 pi) des côtés et 1,8 m (6 pi) du dessus de l'appareil.
- N'obstruez pas le flux d'air de combustion ou de ventilation.
- La bouteille de gaz doit être séparée de la lantern pour le rangement.

⚠ AVERTISSEMENT

N'est pas destiné à l'utilisation dans maisons ou véhicule de loisir.

Il nous est impossible de prévoir toutes les utilisations auxquelles elles soient soumis nos produits. Consultez les autorités de sécurité incendie pour toute question concernant l'utilisation. D'autres normes régissent l'utilisation des produits qui génèrent des gaz combustibles ou de la chaleur à des fins spécifiques. Les autorités municipales compétentes vous renseigneront à ce sujet.

- N'essayez jamais de recharger les cartouches de gaz jetables.

⚠ DANGER

• RISQUE D'INTOXICATION OXYCARBONÉE

- Ce lantern est un appareil à combustion. Tous les appareils à combustion génèrent de l'oxyde de carbone (CO). Cet appareil est conçu pour produire des quantités infimes et inoffensives de CO s'il est employé et entretenu conformément aux avertissements et instructions. Assurez-vous que le flux d'air ne soit jamais entravé vers le réchaud ou à partir du lantern.
- Les symptômes de l'intoxication oxycarbonee rappellent la grippe : yeux larmoyants, maux de tête, vertiges, fatigue, voire mort. Incolore et inodore, le CO tue. En présence de ces symptômes lors de l'utilisation de l'appareil, arrêtez immédiatement respirer de l'air pur.
- Cet appareil est uniquement destiné à l'air libre.
- N'utilisez jamais le lantern dans les pièces fermées ou sans ventilation – il consomme l'oxygène de l'air. Pour ne pas risquer de mettre votre vie en danger, ne l'utilisez jamais dans habitations ou autres lieux clos ou sans ventilation.

⚠ AVERTISSEMENT

- Cet appareil brûle un mélange de butane et de propane, un gaz incolore, inodore et inflammable. Un odorisant lui est généralement ajouté pour lui conférer une odeur désagréable - d'auf pourri - et faciliter la détection des fuites. Etant donné que l'odorisant risque de s'estomper avec le temps, l'odorant ne peut pas toujours détecter les fuites.
- Plus lourd que l'air, le mélange butane-propane qui fuit s'accumule au ras du sol. Ce mélange peut être enflammé par des sources d'inflammation – allumettes, briquets, étincelles ou flammes nues, par exemple – éloignées de la fuite. Ne vous servez que de gaz destiné à être soutiré pour utilisation à l'état gazeux, rien d'autre.
- Le mélange butane-propane doit être entreposé et utilisé conformément aux codes et règlements municipaux ou, faute de code, à la norme ANSI/NFPA 58. Fermez le gaz entre utilisations.

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE: Le carburant et les sous-produits de sa combustion contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer cancer, malformations congénitales ou présenter des dangers de reproduction.

⚠ AVERTISSEMENT

• RISQUE DE BRÛLURES

- Ne laissez pas le lantern sans surveillance quand il fonctionne ou est chaud.
- Gardez-le hors de la portée des enfants.

Assemblage

⚠ ATTENTION

• ENTRETIEN DE SÉCURITÉ

- Ne vous servez que de propane destiné à être soutiré pour utilisation à l'état gazeux.
- Raccords et garnitures doivent être immaculés. Examinez les raccords de la bouteille de propane et de la lantern pour déceler tout dommage avant le raccordement.
- Lors de l'assemblage, RECHERCHEZ LES FUITES d'une ou de plusieurs façons: Appliquez une solution savonneuse aux raccords. Regardez s'il se forment bulles. Ecoutez s'il chute du gaz. Touchez pour sentir le froid extrême. Utilisez votre nez pour détecter toute odeur d'auf pourri. Ne recherchez jamais les fuites avec une flamme. N'employez pas l'appareil en présence d'un feu.
- L'appareil ne convient qu'à l'éclairage. Ne le modifiez et ne lui ajoutez pas de dispositifs ou de pièces qui ne sont pas expressément conseillés par Coleman.
- Ne vous servez jamais de cet appareil pour le chauffage d'appoint.
- Posez-le toujours d'aplomb. Protégez la bouteille de la grande chaleur.

⚠ DANGER

• RISQUE D'INTOXICATION OXYCARBONÉE

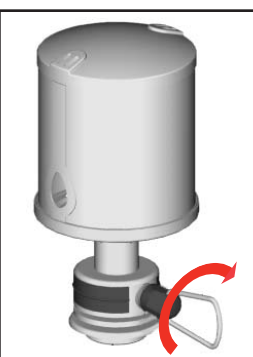

- Ce lantern doit uniquement être employé à l'air libre.
- Ne vous en servez jamais dans maison, caravane, tente, véhicule ou autre lieu clos et sans ventilation. Ce lantern consomme l'oxygène de l'air. Pour éviter tout danger, ne l'utilisez jamais dans les lieux fermés ou sans ventilation.

⚠ AVERTISSEMENT

- Examinez toujours la cartouche, le raccord du lantern ainsi que le joint torique pour déceler endommagement, saleté ou débris avant de fixer la cartouche. Remplacez toute pièce usée ou abîmée. Ne vous servez jamais d'un lantern dont le joint d'étanchéité est abîmé.
- Attachez et détachez toujours la cartouche à l'air libre, loin des flammes, veilleuses et autres sources d'inflammation; attendez pour ceci que le lantern soit froid au toucher.
- Faites toujours fonctionner le lantern droit, posé sur une surface rigide et d'aplomb.
- Ce lantern ne doit être alimenté que par les cartouches de gaz Coleman®.
- Ne perforez pas et n'inclinez pas les cartouches, même lorsqu'elles sont vides.
- Pour garantir une bonne combustion, assurez-vous toujours que les quatre trous d'air ne soient pas obturés. Si un ou plusieurs trous sont bouchés, débouchez-les complètement. Ne l'exposez pas à des vapeurs ou liquides inflammables pendant l'allumage.


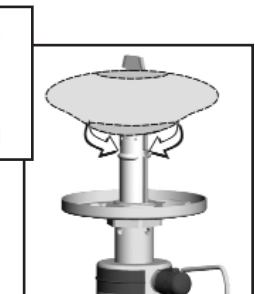


- Portez la lantern et la cartouche de gaz à l'air libre, loin de toute source d'inflammation.
- Réglez le BOUTON DE COMMANDE à l'arrêt.
- Vissez la cartouche dans la lantern. Faites bien attention de ne pas fausser le filetage. Serrez le BOUTON DE COMMANDE uniquement à LA MAIN.

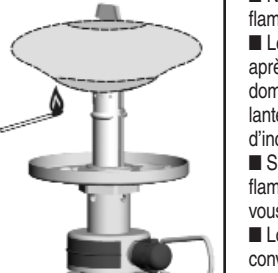




Mise en place du manchon


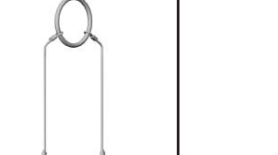
- Tournez la cage en sens antihoraire pour la dégager de la coupelle.
- Levez la cage pour l'enlever.
- Glissez le manchon sur le brûleur (la grande ouverture en bas).
- Retirez les bords du manchon dans les rainures du brûleur.
- Rainures du brûleur

- Portez la lantern à l'air libre. NOUVEZ PAS LE GAZ.
- Brûlez le manchon avec une allumette ou un briquet jusqu'à ce qu'il ressemble à une bouille noire. Ne respirez pas les émanations qui s'en dégagent.
- Ne touchez pas au manchon flambé.
- Le manchon se révèle très fragile après ce traitement. S'il subit tout dommage, il fera surchauffer la lantern – ce qui entraîne un risque d'incendie ou de blessures.
- Si la lantern brûle avec une flamme jaunâtre et enfumée, assurez-vous qu'il n'y ait pas de toiles.
- Lorsqu'elle fonctionne convenablement, la lantern produit une lumière d'un blanc vit.
- Fixez la cage à la lantern en la tournant en sens horaire pour la bloquer. N'effleurez pas le manchon. Si vous abîmez le manchon, remplacez-le tel qu'indiqué sous «Mise en place du manchon».

- Pour attacher l'anse, fixez les mousquetons aux ouvertures du dessus de la cage. La lantern est alors prête à l'emploi.
- Durant le fonctionnement, prenez la lantern par son anse pour la transporter.

Allumage

- Introduisez une allumette enflammée par le trou de la cage. Approchez l'allumette du manchon – sans le toucher.
- Tournez lentement le bouton de commande en sens antihoraire et faites-lui décrire un tour complet.

Extinction

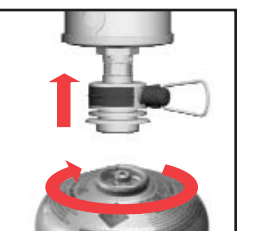
- Tournez le bouton de commande en sens horaire pour le mettre en position fermée et éteindre totalement la flamme.




Retrait de la cartouche

Remarque: La cartouche peut être retirée de la lantern même si elle n'est pas complètement vide.

- Laissez refroidir la lantern avant le retrait.
- Tournez le bouton de commande pour vous assurer que le gaz soit bien fermé.
- Sortez la cartouche avec un mouvement de torsion. Secouez-la. Si vous entendez un bruit de liquide, c'est qu'elle contient encore du gaz. Ne la jetez qu'une fois totalement vide.



Renseignements essentiels

- Il est dangereux et illégal dans certaines régions de stocker ou d'utiliser des bouteilles de gaz propane ayant une capacité d'eau de plus de 1,14 kg (2,5 lb), soit environ 1 lb de propane, dans les lieux habités.
- Hors saison, l'attirail de camping et de pique-nique est souvent rangé au sous-sol, au grenier ou au garage. Pour qu'elle ne s'empoussièrent pas et ne se rouillent pas de toiles d'araignées, placez votre lantern dans le sac fourni et fermez celui-ci aussi hermétiquement que possible.
- En cas de panne, composez l'un des numéros donnés sur la couverture pour obtenir l'adresse du centre de réparation Coleman le plus proche. Si vous devez envoyer l'appareil, piquez-y vos nom, adresse ainsi qu'une brève description du problème puis envoyez le colis en port et assurance payés au centre de service agréé. S'il y a lieu, précisez le numéro de modèle de la lantern dans toute correspondance échangée par la suite avec le centre de réparation ou l'usine. N'envoyez pas la cartouche de butane-propane.
- Si vous n'êtes pas absolument satisfait du rendement de ce produit, vous pouvez nous en faire part en appelant l'un des numéros de la couverture.
- Cette lantern utilise des cartouches de butane-propane Coleman® de 220 grammes, référence 3250-702T.
- Nettoyez-la avec un linges doux et du détergent pour vaisselle. N'employez pas de produit récurant.

